

Nuorttanaste

„Jesus Kristus, Ibmel barne varra,
buttesta min buok suddost.“

„Jesus Kristus læ ikti ja odne oktaga
ja agalaš aiggai.“

Nr. 21.

14. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakko-
dagast, bladde dinggujuvvu juokke poasta
rappe bokte.

15. November 1912.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Bibal.

«Agalaš aiggai Herrra bisso du
sadne nanosen almest». Salm. 119,89.

Dat girje sistesdoalla Ibmel
miela, olbmui dilalašvuoda, bestu-
jume gæino suddolažai duomo ja
oskōlažai ilo.

Dam oappa læ basse, dam
ravvagak čadnek, dam historjak
duodalažak ja dam moerradusak
likkatuattomak.

Loga dam, vai šaddak visesen,
osko dam vai šaddak oagjebas ja
æle dam mielde vai šaddak vises.
Dat sistdoalla čuovggasa du laiddet,
biebmo du æletet ja jeddetus du
jeddit. Dat læ vagjolægje olb-
mu lavtadus, vagjolægje soabbe,
oapestegje kompas, soaldak miekke
ja kristalaža karta. Dast læ alme
rapasam ja helvet poarta dappujuv-
vum.

Kristus læ dam stuora sistdoallo,
min buorre oaivvel ja Ibmel rakis-
vuotta dam loappa.

Dat dævdda muto, nanosmat-
ta vaimo ja laidde juolge. Loga
dam ovtagærdanet ja rokkusin.
Dat læ okta rigges avče rigges-
vuodast, okta paradisa hærvasvuod-
ast ja okta dædno likkost. Dat
læ addujuvvum dudnji ællemest
ja šadda rabastuvvut duobmōbæive
ja mutojuvvut agalažat. Dat dub-
me buokaid sin, gudek geppis-
mielalažat dam adnek. (Loga Amos
8, 11, 12).

Bibalest læ olbmui siello čada
jakkeduhati gavdnam čuovga ja
biebmo ja vastadusa vaimo čieg-
nalis gačaldagaidi.

Bibal læ okta girje, mast læ
agalaš ælle fabmo. Mon læm vis-
ses dam ala, at e bibul čabbe-
vuotta æmbo ja æmbo šadda čuovg-
gat ouddan dademielde go mi
oappat lokkat dam buorebut. Jos
man visak mi šaddap, de i min
visesvuotta dadde bagjelmana kris-
talašvuoda allagvuoda ja dam famo,
maid mi gavdnap evangeluimi sist.

Bibal læ maid olmuš ain
celkeš, olbmui soggogodde stuora-
mus jeddejægje.

Mon læ gæččalam ænaš oase
daina opatusain mak gavdnujek
olbmui gaskast, mutto mon im
mate oskeldet mu sillom oktige
daina Aivestassi bibal ala mon
matam luottet.

Bibal, mu bardne, læ dat
buoremus girje mailmest. I goas-
sege boade buorreb dam mañest.
Dat satta du fievredet buok ællma
dilalašvuodaid vuolde Damditi, go
don dal manak olgus mailbmai,
de bijam mon dam bibal nu gitti.

Mu bajasčuovggitusa læm mon
ožžom aivestassi dam gæčeld. Dat
læ boares, dat læ ænkai, dat čuovg-
ga dego bæivaš, dat biebmo dego
laibbe, okta girje dievva rakisvuod-
ast ja buristsivdnadusain, dego
duot boarēs ædne, mi doargestægje
baksamiguim lokka dast su rak-
kasidi. Dat goččuduvvu duottavuod-
ast „Bassečala“.

Juokkehaš, gutte læ massam
su Ibmelest, matta dam girje siste
fast gavdnat gæino su lusa. Ja jos
olmuš i læk goassege dovddam su
— dabe, dam girje siste čuovg-
ga son ouddan.

Gocetægjek.

»Vuolge, divo gocetægje olgus!
Maid son oaidna, galgga son muitta-
let.« (Es. 21, 6).

Lækgo don bigjam faktijægji
daidi dievaidi, masa dust læ
vuoiggadvuotta? — Dam basse
historjast dæivvap mi davja dag-
gar basse faktijægjid. Ibmel olb-
muk elle davja hædest, mæcest,
vašalaža juolge vuolde, bataræ-
mest, bačča morraš vuolde, davja
nuft, atte si mæsta šadde čelk-
ket: „Dal læ mædda minguim, i
šat vækkes maidege — Mutto
Ibmel olbmuk œi daddeke luop-
pam, mutto si čajetegje sin os-
kaldesvuodasek ja oskomovtasek
daggobokte atte si bigje goce-
tegjid oaidnem varas, atte igo
læm vejolaš vebašge oaidnet Ib-
mela. — Ja go gocetægje oini
vehašge Ibmelest, de diedeti son
dallanaga olbmuidasas, maid son
oini. Ja de čuorvoi albmug: „Man
čabba vari alde læk sin juolgek,
gæk buktek buorre saga, gudek
rafhe sardnedek.“ —

Okta daggar gocetægje gutte
čuožžoi ja gæččai sævdnjadasa
sisa su olbmuides oudast læi El-
ias. Karmel alaš alde čuožžoi
son ja vardai arve. Son saddi su
gandas olgomuš varrečokki: „Oai-
nakgo maidege?“ „Im.“ De bijai
profeta oaives giedaides gaski. 7
gærde jærαι son: „Oainakgo mai-
dege.“ Čiečča gærde sogjalatti
son ječas. Vimak oidnui okta uc-
ca balvaš. De čuožželi gocetægje
bajas ja diedeti su olbmuidasas,
atte Ibmel buristsivdnadus galgai
boattet. Son i vuorddam dassago

arvve golggagodi, mutto viegai gitosin dam ucca balvača oudast.

Gavdnujek kristalažak, gæid vaibmo varda jurdašedin ače ja ædne ja manai ala, gæk læk guk-ken erit Ibmelest. Don daidak varddek ječed jamas — massemen osko. Lækgo don divvom ječad faktijægjen daidi dievai, masa dust læ vuoiggadvuotta? Maid oaveldam mon? Mon oaveldam: lækgo don nuftgo Elias gæččam sævdnjadvuoda sisa, sogjalattam ječad 7 gærde? „Juo,“ cælkak don, „aido dam læm mon dakkam, mon læm sogjalattam ječčam sagga æneb gerdid go 7 gærde.“ Mutto lækgo don iloin čuožželam bajas, go don bessek oaidnet dam ucca rokkusgullama? O, multe dam, atte aido sæmma lakai go arvve læ čoakkaibigjum čaccegoaikkanasain, nu læ maidai dat stuora rokkusgullubme don vuordak du olbmuidad oudast čoakkaibigjum smaveb rokkusgullujumin. Dalle læk don gocetægje, go don bijak mæarka buok dai gerdidi, go Ibmel imaš-lažat gulai ja vastedi. Ja go don valdak dam uccanaža, de dalle galgak don čuožžot dærvasen ja ilost dassago buristsivdnadusa ravuji boatta vuolas.

Ok'a gocetægje uccanaš ječa lagest læ Moses Nebo vare alde. Son i bæssam ješ boattet sisa, mutto son oini dam basse ædna ma ja oažžoi diettet, atte olbmuk galgge bæssat sisa. — — Moses læi dego Paulus „Hærra čadnujuvvum.“ Jos don læk čadnujuvvum, jos vel nuftgo Moses boares æppeosko duoaldaga bokte, gæča daddeke oudast guvllui, ja ædnam galgga rappaset dudnji. Don galgak sattet muittalet du olbmuidasad, man buorie Ibmel rikast læ. Manga buocčuvuodast ja hægjovuodast čadnum kristalaža læ Norgast, mutto man ollo æi læk dadde si oaidnam ja sarnedam, dannego si alelassi bigje gocetægje olgus.

Goaimad lagaš gocetægje læ Abraham Moria vare alde. Son manna olgus oaffaruššam varas su barnes. Lossad — lossad, mutto son gæčča oskodedin njuolggasævdnjadasa sisa. Oažžoigo son

oaidnet maidege? „Son oažoi oaidnet mu bæive ja illodi“, celki Jesus. Ja son šaddai okta osko duodaštægje Ibmel armost.

Maggar dievai læ dust vuoiggadvuotta?

Rokkus dievvai — nuftgo dat 7 gærde sogjalatte Elias.

Ibmel loppadusai dievvai — nuftgo dat čadnujuvvum Moses.

Oaffardievvai — nuftgo dat cuovkascuvkkijuvvum Abraham.

Mana, divo gocetægje olgus! Maid son oaidna, galgga son muitalet.

J. O. („L. V.“)

Rakis Same ustebak!

Gukkes aige gæčest aigom mon čalestet moadde sane mu rakis Same ustebidi, gæigui. mon læm oapasmuvvan personalažat ja čallema bokte.

Mon muitam davja mu rakis-olbmuidam Samid. Mon muitam davja daid havskes beivid, maid mon vasetim din gaskast daid čakča ja dalvebeivid, go mon bes-sin jottet Sameædnamest, havske læi ovtast vasatet daid gukkis skabma beivid Ibmel sane birra. Mon muitam manga havskes boddo, maid mi vaseteimek ovtast gadnjaj ja moje vuolde. Gi satta vajaldattet dam manga buristsivdne-duvvum boddo Sameædnam vuo-nain ja duoddarčorin? I læk imaš, jos vela dak lækge mu muitoi bis-sanam. Ja go mon oktavuodast čadnanam daid boddoid mu muitost, de haliduvam mon davja dokku, gost mu čalmek algost oidne bæivaščuovga, dokku, gost mu mananavuoda sængga algost laččujuvui, dokku, gost mon algost oppim dam buokvægalaža dovddat. Ibmela, gæn mon læm ožžum rakis-en ja gæn sane mon gæččalam viddedet dam armo mielde, maid son læ mndnji oskeldam. Go mon buok daid divras muitoi čoakkai bijam, de i læk imaš atte mu vaibmo dokku halida. Dasa vela bottek dak ædnag rakis ustebak, gæiguim mon læm oapasmuvva dam aige sisa, maid mon læm jottam

Sami gaskast. Ja must læ gæd-negasvuotta Sami rakistet, dannego mon ješ læm Sabmelaš, ješ læm sæmma oažžest ja varast. Mon æccam sin giela ja vuoge. Jos mon vajaldattašim mu olbmuidam de lifčim dat stuoremus jalla dam mailmest. Vaiko mangas min Same olmuin adnek dam jallavuottam, atte giddadoallat Same olmuš-čærdest, go olmuš læ oappan ječa giela. Mi berrep alelassi dam rakistet mi læ min ječamek, ja min giella læ min divrasemus obmudak dam mailmest, maid mi berrep rakistet — i baggost, mutto vaimolaš rakisvuodain. — Ja æp mi galga rakistet dušše giela, mutto obba samesoga, dastgo dat læ min ječamek. Damditi berrep mi oaffaruššat juoga bisotam varas min našsonamek. Mi berrep oaffaruššat buok mi min famost læ bisotam varas giellamek ja sokkamek. Mutto jos Ibmel ješ i cakket daggar rakisvuoda, læ min barggo duššas — Jos dat čuovgga cak-kana æmbo min siste, atte Ibmel læ ješ oskeldam migjidi dam čabba, lidna ja fina giela — Samegiela — ja damditi læ mist gædne-gasvuotta dam rakistet ja maidai dam gilli oažžot min manaid oapativut ja Ibmel sane sardneduvvut Aivestassi ædnegiella — man našsonast læš — satta juksat vaimo ja guoskatet vaimo njuoras strængaid, nuft atte dobbe šadda čuogjam — illo jiedna. —

Dam læm mon ješ boattam dovddat mu jottemam vuolde Sami gaskast. I mastege læk daggar fabmo go ædne gielast — dam vuostas gielast — maid olmuš oapai dam mailmest.

Ja go mon jurdašam atte man uccan gavdnujek min sogast daggar olbmuk, gudek viggek oudedet min soga vuoičalaš buore, de bagjan must halo atte læt mielde dam bargost, jos joge læm nuorra ja hægjo. Halidus læ buorre, ja de oažžo Ibmel valddet halo dago sagjai.

Min Sameædnamest gavdnujek ollo goikke sielok, dain moaddelagaš guovloin, gæk halidek gullat Ibmel sane ječasek gilli, sielok, gæk æi sagga goassege gula evangelium jiena — sielok, gæidi addujuvva gædge laibe sagjai. Vuoi, man havske læ daggaridi buk-

tet dam a malaš manna — Ibmel sane, mu aivestassi nagada bœstet sielod.

Dal go dat jaskis sevdnjis aigge læ fast lakkanam, de bottek mu muitoi dak havskes boddok, go mon »lavka sælggai« jottim Samecœdnam vuonain ja varin ja gæcœalin œujotet dam Ibmel Labba ala, gutte guodda buok mailme suddo. — Ja de haleduvam fast dokko; dastgo mon die-dam, atte soabmasak min rakis Sameustebin ocalet mu damge œavœa. Ja dat bavœagatta mu vaimo, go mon im bæsa dam jage oappaladdat mu rakis oappasidam.

Sivva læ, atte min blaœe barggo læ gidde mu sidi nuft atte mon im bæsa jottet goit dam jage, mutto jos Ibmel suovva dærvasvuoda ja ællem beivid, de i læk vægjemættos, atte mi vel æp šadda oaidnaladdat maŋŋel.

Mutto jos mon vel læm dist guken erit rubmašin, de læm mon daddeke lakka vuoinast. Damditi læ dat mu savaldak, atte maidai dige muitasæidek din hæjos balvvalægjadek dam mavolaš blaœe bargo vuolde. Muitasæidek mu rokkus siste, œallema bokte blaœdai, dinggoma bokte blaœe ja videdame bokte dam j. n. v. Muitek, atte min barggobæivve læ oanekaš, ja go igja boat a, de i sate šat oktage barggat. Ja min barggo i læk mikkege fuones daihe joavddelas bargoid, mutto dat læ Ibmel rika oudedam varas aldsesæmek avken ja buristsivdnadussan ja Ibmeli gudnen. Ja min balkka i læk uœe, go balkasæme bæivve boatta.

Ibmel buristsivdnedekus min buokai nuft, atte mi æp vaibaši dam dam bargo vuolde, — ja dalle i læk min barggo dušsas.

Vaimolaš dærvuoœaiguim buok blaœe lokkidi

Diu

Ovla-Andras.

Brævak.

Newfoundlanda-sagak.

(Sisasaddijuvvum Guovddagæinost).

Mon maid œalam min rakis same blaœdai moadde sane muittalam varas sagaid ovta appe-sullu birra, mi læ Amerika gadde vuolde — namalassi Newfoundlanda, gosa 5 jage dastoudal dolvvu 4 Same bæraš ja 300

boccuidd. Dampa »Anita«, mi min viežžai, oažžoi sagga garra dalke manadedin dokko, nuft atte dampa gosi dušša abe baroi diti, ja go mi maŋašassi ollimek dokko dam fastes appe-sullui, de i læm gal havske dobbe algost, mutto de buorrani vebaš go giela oapaimæk. I dobbe juo gal læm olbinu orrom baikke min mielast. Dalveg læi dobbe nuft bagjelmaeralas œoaskim ja garra borgga ja gæsseg fast alelassi arvve. Dobbe læi nuft ollo smavva guossa vuovdde, atte dat læi vaddes boccuiguim œaœa bæssat ja nuft hetti maidai boccuiguotta. Dak dobbe asse engelas olbmuk legje hui cæggas ja bahak. Si bagjelgeœœe Samid ja æi orrom jakkemen, atte Samek matte boccuidd guodotet. Dobbe læi hui sagga bakenlaš vierro manga saje.

Bædnagid si adne vuogjem fievron. 10 bædnag gessæ ovta stuora guorme. Bædnagak læk buœrek vuogjem spirik, go daid raske cabinet, bargatet j. n. v. — — —

Dærvuoœaiguim

K. Thure.

M. Sieppe

Guovddagæinost datto min divvot ovta fæila, mi læ šaddam su bittai nr. 17 alde, go son œali Guovddagæino internata birra. Dast œuožžo 42 kruvna mana oudast manost. Dat galgga læt: 42 kr. 12 vakkost daihe 3 manost.

Dat i læk min fæila, mutto M. Sieppe œallimfæilla. Red.

Okta sisasaddijægje Guovddagæinost vuostalasta dam œallag, maid Klemet Mortensen læ œallam »Nuorttanaste« nr. 17 alde, ja soabma dam gielesen. Son arvvala, atte Klemet uœcan dietta dam oœœa poasta asatusa birra.

Sisasaddijægje mærkasœa, mak æi læk riehta Klemet bittast:

- 1) Golma bæive sagjai galgga læt bælgolmad bæive.
- 2) Poasta i vuolge Bossegoppest gaskavakko dimo 4 maŋŋel gaskabæive, mutto ænaš aige 8—9, ja muttomin vel ikkoge.
- 3) Poasta læ sagga losseb go 40 kg. mi poastagirjinge oidnu. Davalaš poastadæddo læ 80 kilo.

Moai vieljaš ledne vuogjam poasta dam gæse, ja moai ditte man losad dat læ. Poasta i læk læmas aibas uœe goassege — 60 kilo rajest gidda

120 kilo ragjai. I dat hesti gal dadde garta nu bære lossaden. Nutto moai œem læk loppedam ouddal boattet Latnajavrai go duorastak œekked, ige ouddal siœa boattet oktage addijægje olmuš, gutte dietta dam hirbmos hæjos matke, mi dam gaskast læ — 7 mila. — Gal dat gartta lossaden vel hestige. I dast sate vuorddet jernbane daihe dampa joœo.

4) I datge læk duotta, atte Guovddagæino poastarappe læ nu garas dam alde, atte poasta galgga joavddat. —

Poastaræisso šadda oktibuok 18 mila ja davalažat šadda 6 mila ain vugjujuvvut bæive vuollai. Juokkehaš dam arved, atte gal dat juo gartta lossaden hesti. Muittop mi dam, atte mi galggap gærde logo dakkat maidai spiri oudast.

Dærvuoœaiguim

T. N. Thure

Mæcest 18ad oktober 1912.

Hr. redaktora!

Bivdam saje dam moadde linjai. Dærvasvuodak læ læmas dam muddoi dam jagest, mi dal læ olgus mannamen. Juokkehaš dietta, mi suge oasai læ boattam dam jage, sikke dat, gutte læ mærastaddam ja dat, gutte læ ædnam barggam.

Dam œavœa læ vanes læmas fiermebivddo muttomid guovddo. Soames læ ožžom vebaš, mutto æi buokak. Mutto vissa dat buokvægalaš biebma singe, gæiguim hæjobut læ mannam. Ješ son læ loppedam bajasdoallat buokai. Gal vægja soames jurdašet æra lakai.

Dam bitta bokte hastam mon din rakis Same vieljak, dinggujeket dige dam blaœe, di, gæk gullabetet Same sokki. Allet gulddal, jos vel soames Daœage vigga bigjat hettetsaid din ouddi. Dinggujeket buokak gilvo sikke nuorak ja boarrasak. Di nuorak, dinggujeket dam ovta aidno blaœe, mi vel læ olgusboattemen. I læk visses, man gukka dat cævca. Damditi rakis nuorak, dinggujeket, allet bagjalgæœa ædnegiela. Allup daga dam hæpada, atte mi bagjalgæœœat samegiel blaœe — Mon læm gullam muttom nuoraid, guœek celkkek atte samegiel blaœin gal dakka ovta. Don nuorra Sabmelaš, ale daga dam nubbe have, atte hejošak ædnegiela! Dat læ unokas gullat, atte di nuorak

fuonašeket ædnegiela. Damditi næv-
vom mon din nuorra Same vieljak,
jos di vel leketge nuorravuoda ællema
beivid siste, allet damditi bagjelgæča
dam, mi Sami sokki gulla. Nuft guk-
ka go mi læp ješ-gutteg guovlost, de
læp mi doangek. Valddup gidlagai,
dalle læp mi gievrabut. Dal go nuft
vuokkaset læ lageduvvum, atte Sami
ječasek gaskast læ olbmuk, gæk sat-
tek dinggut blađe — daihe gæidi læ
addujuvvum vuoggadvuotta dinggut
daihe čallet araidi blađe. Damditi
allet bagjelgæča dai komiŝsonærai,
gæidi dat vuoggadvuotta læ addujuv-
vum. Viddedekop ja doarjop blađe,
nuft ollo go vejolaš læ.

Mu čala loappa dam have sava-
dedin oasalašvuoda buok »Nuortta-
naste« lokiidi gukken ja lakka.

Din bølvalægje.

Čabbat dakkujuvvum.

Samemiŝŝon særvve Stavangerest
læ vækktam 2 nuorra Sameganda
Volden oapatægjeskuvlai. Soai læva
guktok halidam saddat buristsivdnadus-
sann sodno olbmuidæska, ja læva
halidam oapa oazžot.

Okta sodnost arvval dobbe man-
nat ovta jage oappam varas darogiela
ja studerit bibala. Nubbe fast arvva-
la čada mannat olles oapatægje sku-
la. Gal Ibmel ješ gæino rakada sod-
noidi. Havske læ oaidnet, atte soa-
mes nuorra Sabuelaš oaffarušša ječas
dam stuora barggoi, atte viddedet
duotta kristalašvuoda. Mi savvap
særvvalagai Samemiŝŝon ustebiguim,
atte dak 2 nuorra Sameganda sata-
šæiga buktet bistevas buristsivdnadu-
sa min Same olbmuidi. Soai læva
guktok Porsangast erit, ja sodno nam-
ma læ Johan Anton Klemetsen Sta-
bursnes ja Hans Persen Bevkop.

Dat dakko læ okta čabba dakko
Samemiŝŝon ustebin Stavangerest. Dat
čajeta čielggaset, atte ouddalaš Sami
pappa Otterbeck i læk vajaldattam
Sami, mutto ain adna morraš min
vuoinalaš dile oudast.

Ibmel buristsivduedekus su ja
sin bargot!

Aibmoskipa viežžai papa

muttom jamadægje obersti, gutte læi
havvadattum Algiast ja siđai Hærra
ækkedaža ouddalgo jami. Ja pappa
juvsai su lægast go girde bæσαι jottet.

Soatte.

Soatte læ læmaš issoras garas
dam rajest, go mi maņemuš čalimek
dam birra.

Maņemuš telegrammak muittalek
issoras varragolggamid ja olbmua gæ-
čamid.

Europa soatte læ ballamest.

Arvvaluvvu, atte Ruošša aiggo
maidai ječas sægotet dam soattai ja
vækktet Serbia. Ruošša rakkaudda
garraset.

Batarægjid lokko Konstantinopel-
est læ bagjel 25,000, stuora joavkok
bottek bæivalažat, ja sægje garžu —
nuftgo maidai ællamuš vadnu.

Tyrkalaš læ dal nanosmattam su
soattevægga 70,000 olbmain, mak dai-
na vuostamuš beivin saddijuvvujek
njuovvamsagjai.

Soatte algo rajest læ 300,000
olbma dakkujuvvum dokkemattosen
soattat.

Bægga, atte kolera davdda læ
alggam hærjedet soattevægga gaskast.

Tyrkalaš i vuollan, vaiko vuoi-
talla.

I læk buorre diettet, maid dat
soatte mieldes bukta. Dat læ duldetam
soatte-vara mailme stuora fainoid lut-
te ja dat verremus læ vuorddagasat.

Darolažak soattebaikkai.

3 dalkastægje ja 5 buoccedikšo
nisson læ gieskad mannam Balkan
soattebaikkai divšodam varas havva-
duvvumid ja buoccid.

Præsidentvalgga Amerikast

læ dal vimag nokkam. Wilson læ val-
lijuvvum præsidentan, ja daggobokte
vurddujuvvujek buoreb aigek Ame-
rikast.

Stuoradiggai

šaddek dal 18 ammatolbma, 15 advok-
kata, 5 redaktora, 11 giettaduogjar,
37 dallodoalle, 13 bajelskuvlaolbma,
girkkolavlok ja oapatægjek, 15 bestil-
ligolbma, mutto dušše 9 olbma dava-
laš ællian doaimatusast

Nuft šaddek dal dam ođđa stuor-
radiggai 73 venstre, 25 høire ja 23
socialista, mak dam ragjai læ vallji-
juvvum. Høire læ tapim 29 saje stuor-
radiggest dam jage ja socialistak fast
vuoitam marga saje.

Ođđavalgga læ dal dollujuvvum
fast ja ballamest læ atte venstre
vimag vuoitta Ousta-Sameædnamest.

Fnobmas! min ođđa komiŝŝonæra
Nils Svendsen Veines, Lagesvuonast.

Diedetusak:

Aica dam!

Æna vuvdujuvvu »Sirmastrand« Pol-
mak gieldast mtr. nr. 1. Løpe nr. 45,
400 meter gukke læ mitto. Vuovdde
alde. Oaste čallus munji.

S. P. Nymyr,
Seida Tanen.

Samegiel bibalak

ja Ođđa Testamentak

ožžujuvvujek Gamvik Fiskerhjemmest
skænkkam ja portofria. Čale korta.

A. Hillervik, Gamvik.

Nils Svendsen, Veines,
Josef Pedersen Bevkop, Kolvik
ja

John Josefsen Lerpol, Porsangen
læk »Nuorttanaste« komiŝŝonærak.

Sist matta blađe dinggujuvvut,
nuftgo maidai maksujuvvut.

Loga dam!

A. Larsen samegiel muittalus
girje »Bæivve-Alggo« læ dal ol-
gusboattam. Dam girjest læ 80
bæle ja maksa kr. 1,10, porto
5 øra.

Girje satta dinggujuvvut mu
bokte.

A. Larsen,
Repparfjord, Finmarken.

Okta Samegandda

bæssa skræddar-oppi mu lusa dalla-
naga. — Occc čallus mudnji

Skrædder Aslaksen,
Hammerfest.

Okta Samegandda

bæssa bakar-oppi mu lusa dallana-
ga. Occc čallus mudnji darogilli.

Baker Fr. Lund,
Hammerfest.

»Nuorttanaste« čalle, prentteægje ja olgus-
adde læ

Ole Andersen, Skjoldehavn, Vesteraalen.